



Résumé

1. Le milieu rural européen et ses habitants subissent des forces majeures de changement. ECOVAST appelle à l'action afin protéger leur bien-être, dans l'intérêt de tous les Européens.
2. Nous recherchons un équilibre et un soutien mutuel entre population et environnement. Nous sommes en faveur d'une action intégrée des différents services gouvernementaux et entre le gouvernement et les populations locales. Nous souhaitons que les habitants soient consultés et impliqués.
3. Une action déterminée est nécessaire pour faire revivre les économies des régions rurales européennes et les renforcer.
4. Nous souhaitons voir l'agriculture soutenue à travers l'Europe rurale. L'accent dans la politique agricole devra être mis sur la qualité de la nourriture et non sur la quantité. Les agriculteurs devront être capables de retirer des revenus par ajout de valeur à leurs productions et par d'autres activités économiques. Ils devront être rémunérés pour agir en tant que gestionnaires de notre patrimoine.
5. La politique forestière devra être revue pour donner une plus grande importance à la multiplicité des buts qu'elle peut servir afin d'en faire bénéficier le milieu rural et ses habitants.
6. L'industrie et les services devront être encouragés en s'appuyant sur les ressources régionales et sur la capacité d'entreprendre localement. Les télécommunications peuvent largement contribuer à ce processus.
7. Le tourisme local devra être promu de telle sorte qu'il respecte le caractère propre et les capacités des régions d'accueil.
8. Les populations rurales doivent disposer de logements décents qui respectent l'habitat traditionnel local. Les gouvernements devront soutenir les services ruraux et encourager la vitalité sociale et culturelle des communautés rurales.
9. Gouvernements et populations devront accepter la nécessité d'une gestion à long terme du patrimoine européen en ce qui concerne la culture, la paysage et la vie naturelle. Des systèmes efficaces devront être introduits dans chaque pays pour estimer, protéger et maintenir les éléments de valeur du patrimoine et pour élargir la compréhension du public quant à l'intérêt de ce patrimoine.
10. La responsabilité de l'action sera le fait des populations locales elles-mêmes, avec les autorités locales et un grand nombre d'organisations non-gouvernementales.

11. Les instances régionales et nationales devront reconnaître les spécificités des régions rurales et les besoins de leurs communautés. Elles devront les prendre en compte dans l'élaboration des stratégies rurales intégrées et dans les politiques sectorielles appliquées aux zones rurales.
 12. Il appartient au Conseil de l'Europe de soutenir et de développer son intérêt pour le milieu rural, en particulier pour le patrimoine architectural, la protection du milieu naturel et des rivages et pour le développement rural intégré.
 13. L'Union européenne devra rapidement étendre son implication et stimuler le développement rural et la protection de l'environnement, tant dans les pays membres qu'envers l'Europe Centrale et de l'Est.
 14. Les gouvernements et les populations d'Europe Centrale et de l'Est devront saisir de nouvelles opportunités pour renforcer leurs économies rurales et raviver leur culture rurale.
 15. ECOVAST en tant qu'association pan-Européenne s'engage à poursuivre ces objectifs et à jouer un rôle actif dans la mise en place de ce large partenariat qui est nécessaire pour servir et mettre en valeur l'Europe rurale.
-

Introduction

1. ECOVAST est un Conseil paneuropéen d'organisations et d'individus qui ont pour but de promouvoir le bien-être des communautés rurales et de sauvegarder le patrimoine rural à travers le continent européen.
2. Le milieu rural en Europe couvre 85% de la superficie. Plus de la moitié de sa population y a sa maison. Il est à l'origine de la majeure partie de l'alimentation des Européens et de leurs ressources en bois, minéraux et autres matières premières brutes. Il offre beauté, paix et loisirs à tous les Européens et à un nombre croissant de visiteurs extérieurs au continent. C'est une réserve riche de vie naturelle et de culture humaine.
3. Ce milieu rural et ceux qui y vivent sont sévèrement affectés par des forces majeures de changement. Le présent rapport politique est destiné à alerter les populations et les décideurs européens de ces changements et sur la nécessité d'agir pour protéger le bien-être de la population du milieu rural. Cette action est nécessaire dans l'intérêt de tous les européens y compris ceux qui vivent dans les villes mais qui tirent avantage du milieu rural de différentes manières.

L' Impact des changements

4. Les principales **forces de changement** qui affectent le milieu rural européen sont:
 - **Le dépeuplement** continu d'un grand nombre de régions périphériques ou de peuplement clairsemé de l'Europe de l'Ouest et de l'ensemble des régions rurales de l'Europe de l'Est, auquel s'ajoute le déclin des économies rurales et la diminution des services dans la plupart de ces régions.
 - Dans beaucoup de régions centrales, **l'expansion rapide des villes**, le déplacement vers l'extérieur des populations et de l'activité industrielle, et la croissance rapide des constructions de toutes sortes, ont souvent entraîné un rythme que les communautés rurales existantes ne peuvent suivre. Ces phénomènes sont apparus à une échelle et avec un modèle de développement

qui submerge le caractère et la culture rurale et qui pourrait détruire l'architecture et le patrimoine naturel.

- La modernisation de **l'agriculture** a beaucoup apporté à l'Europe en produisant de la nourriture relativement abondante et bon marché. En revanche, le coût en est élevé en ce qui concerne les grandes transformations du paysage, le déclin de la vie sauvage, la réduction de l'emploi dans l'agriculture et l'abandon de terres dans certaines régions.
- **La pollution** du sol, de l'eau et de l'air et la dégradation de nombreuses terres et forêts par l'industrie et autres effluents et par des comportements peu judicieux en matière de gestion de l'espace.
- La dégradation croissante et généralisée du paysage et de la qualité culturelle par un développement excessif et mal conçu **du tourisme et des loisirs**.
- La tendance générale à la **centralisation** du commerce, de l'industrie et du gouvernement et la **standardisation de la culture**. Tout ceci a beaucoup contribué à la fois à réduire la diversité de la vie culturelle régionale dans l'Europe rurale et à diminuer la capacité des populations rurales à agir et à déterminer leur propre style de vie.
- La **crise économique** générale, et les transformations politiques rapides, en Europe centrale et de l'Est.
- La fait que beaucoup de **politiques** qui affectent puissamment l'espace rural soient déterminées par des priorités ou des conceptions inspirées par la ville et souvent ne se soucient pas de refléter les spécificités et les besoins des espaces ruraux.

5. **L'impact de ces changements** varie beaucoup d'une région à une autre, mais les résultats sont les suivants:

- Faiblesse et manque de diversification des économies locales avec pour conséquences de faibles revenus et niveaux de vie: dans de nombreuses régions rurales, il y a une généralisation de la pauvreté.
- Insuffisance pour une large part de l'habitat rural et de beaucoup de services ruraux.
- Perte de vitalité sociale et culturelle dans beaucoup de régions.
- Dommages causés au paysage, à la vie naturelle et à la qualité du sol et des eaux.
- Perte des richesses architecturales et des cultures régionales et locales.
- Moindre capacité des populations locales à exprimer leurs propres vues, à influencer les politiques qui les concernent et à prendre des initiatives.

6. **ECOVAST s'engage à oeuvrer en faveur de politiques et d'actions qui prendraient ces problèmes en charge.** Nous ne nous opposons pas au changement. Mais nous souhaitons que le changement soit modéré et orienté de telle sorte qu'il facilite le bien-être du milieu rural et de ceux qui y vivent plutôt que de le détruire. Agir ainsi servira aussi les intérêts les plus larges de l'ensemble de la population européenne.

Trois Principes-clé

7. Les propositions politiques qui suivent reposent sur l'objectif clairement établi ci-dessus ainsi que sur trois principes envers lesquels ECOVAST s'engage:
- **La population et l'environnement.** Nous avons un égal souci des gens et des lieux, de l'environnement et du patrimoine. Nous recherchons un équilibre et un soutien mutuel entre ces composantes. Nous recherchons une qualité de vie qui

soit à la fois moderne et viable. Nous croyons dans la gestion à long terme des ressources naturelles et des cultures héritées, toujours en évolution, qui donnent à l'Europe la richesse de sa diversité locale.

- **L'action intégrée.** D'importants dégâts ont été causés aux régions rurales par des politiques sectorielles étroites et par une réflexion rigide "du haut vers le bas" qui n'ont pas pris en compte les autres aspects de la vie et n'ont pas vu la subtilité des différences d'une région à l'autre. Dans tous les programmes politiques d'action publique, et quelle que soit l'échelle géographique, nous demandons une réelle concertation entre les différentes branches du pouvoir exécutif et entre le gouvernement et les populations locales. Nous nous sentons encouragés par la prise de conscience croissante de la nécessité d'une action et d'une pensée intégrée à tous les niveaux.
- **Consultation et implication des populations.** Les populations locales sentent souvent bien mieux que les gouvernements ce qui est approprié et viable dans leurs régions. Qui plus est, c'est leur avenir qui est en jeu à chaque changement mis en œuvre. Dans la réflexion sur les moyens d'action, nous mettrons par conséquent l'accent sur les vues et les souhaits, les ressources et les énergies des populations locales. L'enjeu est d'harmoniser leurs vues et leurs ressources avec celles des gouvernements de tous les niveaux.

Propositions pour des politiques et des actions Renouveau des économies rurales

8. Il fut un temps - avant que les systèmes de transport ne soient développés et avant que le commerce ne prenne une dimension plus universelle et centralisée - où; chaque communauté rurale avait sa propre économie locale diversifiée. La nourriture était produite et transformée. Divers artisans fabriquaient localement les marchandises, ces services étaient fournis. Les changements intervenus depuis lors ont eu tendance à décourager la transformation locale de la nourriture, du bois et des autres matériaux bruts et ont remplacé l'artisanat local au profit d'industries éloignées en ville. Ils sont aussi la cause d'un déplacement des services dans des villes plus grandes. Ainsi, les économies locales, dans beaucoup de régions se sont restreintes et sont devenues relativement faibles et dépendantes, au surplus, de décisions économiques prises dans des cités éloignées.
9. **Nous croyons qu'un effort soutenu est nécessaire pour faire revivre et renforcer les économies rurales en Europe.** Dans l'Europe des années 1990, avec le marché unique dans l'Union européenne et l'ouverture croissante du commerce dans le reste du continent, nous ne pouvons revenir à des conditions préindustrielles. Mais la tendance à la centralisation dans les secteurs économiques comme l'automobile, les matériaux de construction standardisés, se voit compensée progressivement par une demande croissante en matière d'alimentation plus "saine", pour des produits alimentaires régionaux, des marchandises manufacturées et pour un tourisme rural. En plus, la technologie moderne, qui a joué un grand rôle en conduisant à la centralisation industrielle, a produit, avec les télécommunications, un puissant vecteur d'activité économique décentralisée.
10. **La renaissance et le renforcement des économies rurales doit tenir compte de ces tendances actuelles et les harmoniser avec le patrimoine des ressources, des cultures et des savoir-faire.** Dans chaque région, les solutions précises dépendront de l'histoire locale, des produits locaux ou régionaux, des marchés et des opportunités. Ainsi la pertinence des idées qui suivent variera selon l'endroit où elles seront appliquées.

Agriculture: un nouvel accent

11. L'agriculture a toujours été la pierre angulaire de la plupart des économies rurales. Elle a été le support du mode de vie et a modelé le paysage culturel dans la plupart des campagnes européennes.
12. **ECOVAST souhaite voir l'agriculture aidée à travers toute l'Europe rurale, du Nord au Sud, de l'Ouest à l'Est, sur les terres pauvres comme sur les riches.** Ceci est nécessaire, non seulement pour produire la nourriture de l'Europe, mais aussi afin de préserver le mode de vie, l'économie rurale et le paysage culturel de toutes ces régions. Pour ces raisons, nous sommes opposés aux changements qui supprimeraient complètement l'agriculture dans les terres "marginales" ou qui concentreraient excessivement la production de la nourriture dans les terres les plus riches ou d'accès le plus facile.
13. **La qualité des produits alimentaires.** Les surplus alimentaires dans l'U.E. ajoutés à l'inquiétude croissante en matière d'alimentation saine et de l'impact de l'agriculture sur l'environnement naturel, ont modifié l'accent de la politique agricole commune. L'accent s'est déplacé de la quantité vers la qualité de l'alimentation avec un intérêt accru pour la santé des animaux et pour l'environnement. De changements similaires sont à l'oeuvre partout en Europe. **Nous estimons que ce changement est bienvenu et qu'il doit s'accélérer.**
14. **La valeur ajoutée aux produits agricoles.** Les agriculteurs et autres habitants des campagnes devraient être encouragés afin de retirer un supplément de revenu de l'ajout de valeur aux produits agricoles - transformation de lait en fromage, de la viande en produits locaux traditionnels, des fruits en conserves, de la laine en vêtements - et, si possible, vente aux habitants de la région, aux touristes et aux citadins.
15. **Les agriculteurs comme gestionnaires du patrimoine.** Les agriculteurs gèrent la plus grande partie de la terre en Europe. Ils devront être reconnus comme les gestionnaires de notre patrimoine et rémunérés pour ce rôle. Dans de nombreuses régions, les autorités centrales et locales accordent actuellement des subventions pour encourager les agriculteurs dans leur effort de protection, de maintien et de mise en valeur la spécificité locale des paysages, de la vie naturelle ou de la culture et pour permettre au public d'accéder à leurs propriétés. Dans certaines régions de l'Union européenne, les autorités accordent actuellement des aides pour que se perpétuent les pratiques agricoles traditionnelles qui ont modelé le paysage culturel et qui sont la meilleure garantie de son existence future. **Ces initiatives doivent être poursuivies partout en Europe.**
16. **La diversification des revenus agricoles.** Les agriculteurs, et particulièrement ceux qui ont de petites fermes et qui ne pourront peut être pas tirer un revenu suffisant de la seule agriculture, devront être encouragés et devront pouvoir diversifier leur revenu à travers une activité à la ferme ou en dehors de la ferme. Cela peut se faire à partir de récoltes non-alimentaires, à partir de l'exploitation des forêts, de la gestion des terres boisées, du tourisme à la ferme, du contrat agraire ou d'une activité similaire, ou d'un travail à temps partiel à l'intérieur de l'économie locale.

Sylviculture

17. Dans de nombreux pays européens, les forêts et les bois recouvrent une grande partie du sol. Ils composent un élément majeur du paysage de notre continent, des cultures rationales et de l'habitat des animaux. Ils jouent un rôle pour modérer le climat, limiter l'érosion du sol, empêcher les avalanches, fournir du combustible. Leurs produits sont

présents dans les constructions et les traditions artisanales de nombreuses régions européennes.

18. Pendant ce siècle, le dessein de la sylviculture a été quelque peu déformé et simplifié. Arbres d'origine et forêts mixtes ont été remplacés par des espèces importées et la monoculture. Des pratiques irresponsables ont rapidement érodé le sol. Beaucoup de terrains boisés sont tombés à l'abandon. De nombreuses utilisations traditionnelles du bois ont disparu et la commercialisation se concentre de plus en plus sur une exploitation à grande échelle avec un développement de grandes plantations centralisées. Le résultat en est que la valeur ajoutée pour les économies locales s'en trouve perdue et la forêt supporte bien moins d'emplois qu'avant.
19. **La sylviculture a besoin d'une réévaluation de sa politique et des pratiques parallèlement à celles que nécessite l'agriculture.** Il faut l'envisager comme une activité à buts multiples qui produit du bois, qui met l'accent sur l'activité économique locale (à travers des produits de bois diversifiés et la valeur ajoutée), qui réduit l'érosion du sol et les avalanches, qui améliore le climat et l'habitat naturel et qui est le support des loisirs et du tourisme.
20. Cette vision renouvelée peut s'articuler à partir des aptitudes traditionnelles dans la sylviculture. L'utilisation de ses produits peut bénéficier de la technologie moderne (comme dans les bois laminés). Il devrait être possible dans certaines régions d'envisager l'extension de la forêt comme un complément aux changements dans l'agriculture. Il faut aussi souligner la nécessité d'assurer une réduction substantielle des niveaux de pluie acide et de pollution qui sont fréquemment responsables de grands dégâts dans les forêts européennes.

Les secteurs industriel, artisanal et des services

21. Le centralisation de l'activité économique a entraîné le déclin du secteur industriel dans beaucoup de régions rurales. C'est la cause majeure de la faiblesse actuelle des économies rurales en Europe et de l'entassement dans gens dans les villes.
22. **ECOVAST plaide pour une réaction en faveur de la renaissance d'une industrie forte dans les économies rurales.** Ce qui peut se faire à partir du désir de beaucoup de gens et de nombreuses firmes de quitter les villes; à partir de la demande croissante pour des produits régionaux et artisanaux; et à partir du développement du tourisme qui apporte un pouvoir d'achat aux régions rurales. C'est possible grâce aux moyens modernes d'information qui permettent de compenser les désavantages très anciens dus à la distance et à une population dispersée.
23. Ces facteurs ont servi aux autorités centrales et locales pour encourager la renaissance et le développement de l'industrie, de l'artisanat et des industries de services en régions rurales. ECOVAST applaudit à cet effort et souhaite que **la future activité économique soit conçue au pays même et d'une manière aussi viable que possible.** L'effort doit porter sur l'ajout de valeur aux produits primaires locaux, sur l'utilisation des aptitudes et des produits traditionnels de chaque région, et sur le contrôle au niveau local des entreprises individuelles ou coopératives plutôt que l'installation de filiales de firmes éloignées qui sont trop vite prêtes à abandonner une branche de l'entreprise suite à des problèmes extérieurs à la région.

Le Tourisme Rural

24. En Europe, les gouvernements, les autorités locales et autres doivent considérer le tourisme comme un secteur en développement de l'économie aux niveaux locaux et nationales. Ces pouvoirs considèrent de plus en plus le milieu rural comme une nouvelle destination touristique et perçoivent le tourisme comme le point de départ d'une vie économique nouvelle et de nouvelles possibilités pour ces régions. **Le tourisme apporte toujours un nouveau revenu substantiel dans les campagnes.** Il crée des emplois et encourage les entreprises à valeur ajoutée. Il accélère aussi la mise en oeuvre de projets qui visent à protéger et à valoriser le patrimoine naturel, historique et culturel, source principale de l'attrait touristique.
25. **Mais le tourisme rural recèle aussi de grands dangers potentiels.** Trop nombreux, les touristes et leurs équipements peuvent submerger petites villes et villages. Leur culture peut paraître étrangère et choquante aux régions d'accueil. Leur demande en matière de loisirs et de produits peuvent dénaturer et déstabiliser la culture locale. Le développement du tourisme, selon son échelle et son style, peut gravement endommager les paysages et les écosystèmes.
26. Eviter ces dangers, tout en conservant les avantages liés au tourisme, demande une **conception claire des buts et une gestion rigoureuse des programmes de développement touristique local.** Elle exige la création de produits basés directement sur le ressources et l'esprit d'entreprise au niveau local. Elle demande de viser des marchés adaptés et compatibles avec les traditions culturelles de la région d'accueil, de contrôler l'importance de l'activité touristique, d'éviter un développement qui enlaidit et une circulation trop intense, d'assurer la qualité du nouveau développement et d'apporter directement des avantages financiers aux populations locales. Cela dépend des **politiques efficaces en matière de plans d'utilisation et de gestion de l'espace.**
27. Afin d'encourager de telles politiques, ECOVAST a été partie prenante dans la création d'autres organismes européens et agit fermement avec eux pour promouvoir un tourisme rural bien conçu.

Les télécommunications

28. **Les télécommunications modernes peuvent contribuer au renouveau et au renforcement des économies rurales et des services,** en encourageant une activité économique décentralisée qui compense les handicaps dus à la distance et à la dispersion de la population. Grâce aux télécommunications et aux ordinateurs, les petites et moyennes entreprises à la campagne ont accès aux marchés, communiquent avec fournisseurs et collaborateurs quelle que soit la distance, et accroissent leur efficacité. Les télécoms peuvent intervenir dans la fourniture de services, comme l'approvisionnement par téléphone, les banques de données électroniques, les enquêtes basées sur la télécopie. Elles peuvent jouer un rôle dans la formation et l'éducation des gens là où ils vivent.
29. Pour toutes ces raisons, **tous ceux qui vent concernés par le bien-être des communautés rurales devraient être en mesure d'apprécier et d'utiliser les avantages des télécommunications.** Un élément-clé en est le mouvement des télécottages. **Les télécottages** sont des centres, dans des petites villes ou villages, équipés de systèmes informatiques et de télécommunication qui permettent aux populations locales d'apprendre ou de travailler. Le premier centre a été créé en 1985 et l'idée s'est rapidement répandue. Il y a aujourd'hui 100 "télécottages" dans les campagnes européennes et beaucoup sont en cours de création. ECOVAST travaille avec d'autres organismes pour encourager un développement général de ces

télécottages, et à travers ces centres pour encourager l'utilisation des télécommunications de manière à ce que cela profite aux populations locales.

Le Logement Rural

30. Les gens qui vivent en espace rural méritent et doivent être en mesure de disposer d'un **habitat de qualité aux normes de confort moderne**. La priorité doit revenir d'abord aux gens qui disposent de faibles revenus, qu'ils soient du pays ou qu'ils y travaillent. Les autorités nationales et locales ont le devoir d'aller à la rencontre des besoins de cette catégorie de citoyens.
31. En même temps, nous accordons une grande importance aux **traditions locales en matière de construction**. Il faut tenir compte du patrimoine transmis pour ce qui concerne l'échelle, la forme, les structures, les méthodes et les matériaux utilisés. Il a généralement bien résisté à l'épreuve du temps et il témoigne d'une grande partie de la mémoire collective et de la culture des populations. En conservant les traditions et en y restant fidèle pour l'essentiel, les constructions actuelles peuvent être modernisées à l'intérieur sans causer de préjudice à leur caractère spécifique. De nouvelles constructions peuvent être conçues comme complémentaires des maisons traditionnelles, par l'emploi de dimensions et de matériaux appropriés
32. Nous recherchons **des politiques d'habitat et de planification contrôlés**; qui permettent et encouragent la mise sur le marché d'un habitat convenable adapté, qui fait appel à la fois à des bâtiments anciens et nouveaux. Le but poursuivi, dans un espace rural dynamique, pourrait être d'accomplir un travail de grande qualité en utilisant des moyens modernes qui respectent les traditions locales. Nous espérons que chaque région gardera et accentuera fortement le caractère particulier des immeubles, au lieu de se laisser tenter par une uniformité européenne caractérisée par des conceptions standardisées et un usage excessif de matériaux de construction produits en grande série.

Les services ruraux

33. Un élément vital pour la qualité de vie à la campagne repose sur l'existence - ainsi qu'un accès raisonnable - de services tels que: magasins, bureaux de poste, banques, cliniques, médecins, écoles, transports publics dans les villages et les petites villes. Ceci est apparu particulièrement là où l'administration locale a été réorganisée en de plus grandes unités.
34. **On ne doit pas accepter le déclin des services ruraux et il faut le contrer**. Les acteurs de ces services doivent reconnaître le mal engendré dans les campagnes - en particulier envers les personnes âgées, les enfants et les gens sans moyens de transport personnel - par l'abandon des services. Il devraient remarquer que le fait d'économiser dans un service peut également être la cause de coûts supérieurs dans un autre service. Ils devraient être imaginatifs et souples en ce qui concerne les services relatifs aux moyens de subsistance, par exemple envisager l'utilisation d'équipements à vocation multiple, de services itinérants pour les provisions et encourager la création de communautés villageoises d'entraide.
35. **La campagne a besoin aussi d'une infrastructure moderne**. Pour les routes, le réseau ferré, l'électricité, l'eau, les égouts et les télécommunications. L'action prioritaire des gouvernements sur les systèmes majeurs de transport ou à forts investissements en milieu urbain a conduit à négliger l'infrastructure de nombreuses zones rurales. Celles-ci ont besoin d'équipements neufs ou modernisés et adaptés aux nouveaux standards modernes acceptables dans l'environnement. L'action au niveau local peut mieux rencontrer ces besoins.

Vitalité sociale et culturelle

36. La vitalité des communautés rurales en termes sociaux et culturels est un élément essentiel de la qualité de la vie en milieu rural et du maintien des services. Cette vie se retrouve dans les traditions, les festivals, les cultures et les langues minoritaires qui ont une grande importance pour les gens et qui ont aussi contribué à la richesse culturelle de l'Europe. On la trouve aussi dans la confiance avec laquelle les communautés rurales prennent en charge leurs propres problèmes et coopèrent les unes avec les autres au sein de leur organisation sociale et adaptent leurs systèmes collectifs aux besoins modernes.
37. Cette vitalité peut dépendre cependant, outre la stabilité de la population, de l'équilibre entre les différents groupes d'âge et d'une solide structure familiale. Dans de nombreuses régions, le déclin de la population et un certain isolement en matière culturelle ont affaibli cette vitalité, ont amené les populations locales à sous-estimer leurs propres capacités et à sous-évaluer leurs ressources et leurs cultures traditionnelles. Nombre de gouvernements européens et d'organismes non-gouvernementaux essaient de **stimuler l'implication et l'engagement des populations rurales en leur offrant formation, éducation et animation. Il est urgent d'étendre de telles initiatives.** Nous soutenons aussi **des actions modérant l'afflux des citoyens vers la campagne.**
38. **L'éducation et la formation** ont aussi un rôle vital dans le champ économique. Le développement des économies locales, tel que nous le décrivons ci-dessus, dépendra des aptitudes techniques et de l'esprit d'entreprise chez les jeunes et les moins jeunes. gouvernements et autres organisations devront s'assurer de ce qui est possible et réalisable en matière d'éducation et de formation pour les populations locales et ce, en tenant compte de la dispersion géographique.

La sauvegarde du patrimoine

39. L'Europe est étonnamment diversifiée en ce qui concerne ses reliefs, son climat, son habitat rural, du niveau de la mer aux hautes montagnes, des îles aux grandes plaines continentales, du climat méditerranéen au climat polaire, des plus riches plaines alluviales aux terres sauvages les plus stériles. Dans ce cadre naturel, les hommes se sont déplacés et installés, ont cultivé la terre, se sont établis pendant des milliers d'années. Des interactions qui en ont résulté sont nées des cultures locales dont la diversité est aussi grande que la nature elle-même.
40. Cette grande diversité de la nature et de la culture humaine est source d'enrichissement pour la qualité de vie de tous les Européens. Il est de notre devoir de comprendre, protéger et mettre en valeur ce patrimoine. Nous devons élaborer une façon de vivre moderne dans nos campagnes qui respecte le patrimoine et l'enrichisse plutôt que l'amoinrir.

Le patrimoine naturel

41. Dans de nombreuses régions européennes, les richesses de la vie naturelle ont été sévèrement entamées ces cinquante dernières années du fait de l'homme - drainage des terres humides, canalisation des rivières, emploi massif de fertilisants, pollution de l'air, du sol et de l'eau, développement des villes, des industries et des transports, destruction des oiseaux et des petits mammifères, développement intensif du tourisme sur les côtes. Ailleurs, l'action humaine a enrichi les habitats naturels par la création de nouveaux marais ou de systèmes aquatiques, le reboisement, les espaces verts dans les villes et la gestion raisonnée des parcs naturels, les réserves naturelles et autres zones.

42. **ECOVAST demande une plus grande prise de conscience publique et politique de l'importance de la vie et des systèmes naturels ainsi que la reconnaissance de la nécessité d'une gestion à long terme de ce patrimoine à la fois dans son intérêt propre mais aussi pour notre bien-être futur.** Il y a un crucial besoin d'action au niveaux national et international du fait que les systèmes naturels (comme les rivières, les routes des oiseaux migratoires ou les vents porteurs de pluies acides) se moquent des frontières entre les nations. La protection légale et efficace de beaucoup d'espèces particulières est une exigence majeure et se fera par une mise en réserve et une politique de protection habile des habitats naturels les plus significatifs au niveau national et européen.
43. Nous nous réjouissons de l'action des parcs naturels et nationaux en Europe et des plans de l'U.E. pour renforcer le réseau des habitats efficacement protégés, ainsi que des initiatives de l'Union mondiale pour la conservation en faveur des zones protégées d'Europe contenues dans son plan d'action. Nous demandons pour ce faire l'appui des gouvernements et des populations. L'intérêt pour ces zones de vie naturelle de très grande valeur doit être complétement par une plus grande prise en compte de la vie naturelle en Europe et doit se traduire dans les politiques d'utilisation et de gestion du territoire. Celles-ci devraient s'inspirer des principes de la biodiversité et du développement durable que nombre de gouvernements au sommet de la Terre à Rio ont déclaré vouloir adopter.
- Le patrimoine culturel
44. La campagne possède évidemment une grande richesse qui témoigne de l'interaction ancienne entre la terre et l'homme. On le voit dans les constructions de toutes sortes, maisons, fermes, moulins, églises, châteaux, ponts et autres ouvrages semblables et dans les particularités diverses et compliquées du paysage. Le paysage est comme un riche livre d'histoire, révélant combien de générations ont modelé la terre et changé son aspect. De la même manière, la population ou la culture populaire de chaque communauté rurale - musiques, chants, danses, costumes traditionnels, coutumes, festivals, langages, religions - est l'expression du patrimoine de cette communauté.
45. **Ce patrimoine, inscrit dans le paysage et la culture populaire, représente une grande partie de notre mémoire collective.** Il donne des "racines" aux générations nouvelles, une notion de terroir, un lien avec le passé, une mine de renseignements sur la manière dont nous pouvons utiliser la terre, une source vive où s'enracinent culture et esprit créatif. Il représente un colossal capital hérité de l'effort humain qu'il nous est loisible (à nos dépens) d'ignorer ou de gaspiller. Nous pouvons au contraire choisir de nous en servir et de l'adapter.
46. ECOVAST n'envisage pas ce patrimoine de manière statique. Nous ne souhaitons pas "arrêter le temps" dans la campagne. Le patrimoine tient précisément sa richesse des ajouts, des changements et des adaptations intervenus. **Mais nous souhaitons une plus grande prise de conscience du patrimoine**, une volonté de construire à partir de lui et de s'adapter plutôt que de l'ignorer et de le détruire, une attitude humble en face de tout ce qu'il nous apprend sur l'expérience de nos ancêtres et le transmettre à nos enfants.
47. Actuellement, dans certaines régions de l'Europe rurale, le patrimoine culturel se dégrade rapidement. Il est même détruit par les changements technologiques et sociaux, l'agriculture moderne, la croissance de l'urbanisation, la négligence et d'autres facteurs. Ailleurs, des politiques plus raisonnables doivent être appliquées. Les gouvernements et les autorités locales dans de nombreuses régions tentent d'encourager l'utilisation des maisons traditionnelles, de fermes ou d'églises ou leur transformation intelligente selon les mœurs nouvelles. Ils essaient de maintenir les

pratiques agricoles traditionnelles en conservant les terrasses, les haies, les murs en pierres séchées ou d'autres particularités du paysage. Ils font en sorte que les nouvelles constructions soient en harmonie avec les traditions locales longuement enracinées.

48. **ECOVAST s'engage à rechercher sans cesse un équilibre renouvelé entre le patrimoine et les besoins humains à la campagne.** Des politiques générales et une action pratique qui contribuent à cet équilibre doivent se développer rapidement. Elles doivent inclure:
- Des études systématiques et continues du patrimoine afin de fonder l'action sur la connaissance.
 - Des mesures formelles et réglementaires pour une protection légale du patrimoine.
 - Des méthodes faisant appel à l'avis d'experts sur l'utilisation, l'entretien et (le cas échéant) l'adaptation des constructions traditionnelles.
 - Une aide financière et fiscale, par exemple pour effectuer des réparations sur les monuments historiques ou pour permettre la poursuite de pratiques agricoles traditionnelles.
 - La formation des acteurs professionnels impliqués dans l'utilisation et la gestion de l'espace, l'architecture et les activités annexes, de sorte qu'ils puissent pleinement comprendre comment les particularités du patrimoine doivent être maintenues ou adaptées et harmonisées afin de rencontrer les besoins modernes.
 - Former et soutenir les artisans traditionnels et les fournisseurs de matériaux de construction traditionnels et mettre au point des systèmes en vue de réhabiliter et réutiliser les matériaux de construction traditionnels.
 - Des échanges de vues entre les gens concernés par tous ces développements afin de stimuler le progrès.
49. Actuellement des actions semblables ont tendance à se concentrer là où le patrimoine est le plus intéressant: les plus beaux monuments, les vieilles villes les mieux conservées, les paysages historiques les plus spectaculaires. Nous souhaitons que l'on continue à protéger de tels lieux. Mais nous accordons une égale importance à un **développement rapide de politiques adéquates qui concernent tous les milieux ruraux en Europe**, élaborées à partir de l'expérience déjà acquise.
- L' Education et l'interprétation
50. Faire appel aux acteurs professionnels pour protéger le patrimoine ne suffit pas. Le but c'est **faire appel à la compréhension, l'enthousiasme et l'implication réelle de la population, et en particulier des habitants de chaque localité à propos de leur propre patrimoine local.** Nous soutenons le travail accompli par de nombreuses organisations publiques et volontaires qui cherchent à expliquer le patrimoine au public. Nous pensons également que l'éducation au niveau primaire et secondaire comme dans le monde adulte (sous une forme collective et permanente) doit jouer un rôle majeur. Il est très important, par exemple, que les enfants connaissent l'histoire, le contexte naturel et moderne de leur propre village, petite ville ou région.
51. **Très important aussi est l'éducation des citoyens en ce qui concerne les campagnes et leur patrimoine.** A propos de la compréhension de ce qui fait la valeur du milieu rural, il y a eu dans l'opinion publique des progrès appréciables. Les loisirs et le tourisme en région rurale a mis des millions de citoyens en contact avec la vie à la campagne comme jamais cela ne s'était produit auparavant. Il faut en profiter pour leur

expliquer ce qu'est le patrimoine rural. Car ce sont des citoyens et des électeurs et la perception qu'ils en auront influencera les politiques à venir pour le milieu rural. Leur comportement en tant que visiteurs accroîtra leur compréhension du milieu naturel. Peut-être même, se porteront-ils volontaires pour des projets précis au service des besoins ruraux et de la protection de la patrimoine.

52. La protection et la présentation du patrimoine devront plutôt se faire sur le site originel afin de donner au public une impression d'authenticité. Nous reconnaissons la valeur éducative des musées de plein air où l'on trouve des constructions ou éléments déplacés de leur site originel. Mais ils ne peuvent remplacer la conservation et l'exposition sur les sites mêmes qui doivent leur être hautement préférées.

Des politiques et des actions: la coopération entre acteurs

53. Ce large champ de politiques et d'action exige l'implication de nombreuses organisations gouvernementales ou non à tous les niveaux local, régional, national et international.
54. **Au niveau local, la responsabilité initiale revient à la population:** aux habitants des villages et des petites villes. Aux familles établies de longue date et les nouveaux arrivants. Ils ne doivent pas hésiter à s'engager dans les limites des ressources qu'ils contrôleront et ils doivent faire pression sur les gouvernements, à tous les niveaux, pour obtenir des aides.
55. **Le rôle des autorités locales.** Un mécanisme essentiel de l'initiative locale est l'autorité locale démocratiquement élue et à l'oeuvre sur le terrain. à travers l'Europe, de grandes différences existent à ce niveau parmi les autorités, certaines véritablement locales d'autres non, et aussi en ce qui concerne leur réceptivité aux besoins des électeurs.
56. La réorganisation du gouvernement local a entraîné la refonte, dans de nombreux pays, des instances de petite importance à l'intérieur de plus larges unités dont les activités deviennent alors plus centralisées et plus éloignées d'un grand nombre d'électeurs. Dans ces régions, les intérêts des plus petites instances peuvent aisément être subordonnés à ceux des centres plus grands. Un effort délibéré est nécessaire, à l'intérieur de chaque unité, pour s'assurer qu'on prend en compte les désirs des populations locales et pour encourager leur véritable participation dans les affaires locales.
57. Au contraire, dans d'autres régions, on en est resté au stade de communes indépendantes souvent de très petite taille. Cela donne l'impression que les aspirations locales s'expriment. Mais cela peut rendre difficile la collaboration entre les communes, pourtant nécessaire quand il s'agit de créer des équipements publics importants comme les écoles et les hôpitaux.
58. Il n'existe pas de formule idéale au niveau local, applicable à tous les pays. Mais ECOVAST souhaiterait voir naître un système, dans chaque état, qui permettrait à la fois l'expression et la rencontre de tous les besoins locaux de chaque village ou petite entité similaire et la collaboration entre plusieurs villes et villages à l'intérieur d'un espace administratif afin de tenir compte des besoins d'une manière plus générale.
59. Quelle que soit leur importance, **les autorités locales ont un rôle moteur à exercer dans la formulation de la politique locale de leur propre région** pour les secteurs d'activité décrits dans cette stratégie; dans la mise en oeuvre des ressources financières et autres pour satisfaire les besoins existant dans leur zone de compétence; afin de stimuler la compréhension et l'implication de la population; et en vue de s'assurer que l'action nécessaire a bien été engagée de leur propre initiative ou par d'autres.

60. Cet objectif devra être pris en compte dans une "**stratégie rurale**" élaborée par chaque autorité locale. Cela se fera en concertation avec d'autres organismes également impliqués dans le devenir de l'espace rural et de ses habitants et en fonction des trois principes-clés définis au début de ce document.
61. Nous accordons aussi une grande importance à l'**activité désintéressée, privée et volontaire de groupes dans les communautés rurales**. Cela inclut les syndicats, associations, organisations de femmes, groupes paroissiaux, clubs de jeunes, et beaucoup d'autres organisations. Leur grande force résulte de leur étroite connaissance et leur engagement envers les questions locales ainsi que du caractère immédiat de leur action. Par leur énergie et leurs efforts, ils sont au cœur des besoins qui, autrement, seraient trop lourdement à la charge des autorités publiques. Pour cette raison, ces autorités doivent les aider dans leur travail, de manière efficace et souple. Une telle aide peut prendre la forme de prêts, d'exemption de taxes, d'aide directe sur le terrain, d'animation ou de toutes sortes de partenariat.
62. **Les gouvernements nationaux et régionaux**. Une grande partie de ces forces qui affectent les campagnes trouvent leur origine au niveau régional ou national. C'est la raison pour laquelle un grand nombre de politiques ont dû être élaborées à ce niveau.

Nous demandons aux instances régionales et nationales de:

- Reconnaître la diversité des régions, leurs spécificités et leurs besoins
 - De tenir compte de ces spécificités et de ces besoins, ainsi que des idées définies dans cette stratégie dans leurs politiques en matière d'agriculture, de sylviculture, du développement industriel, du tourisme, du transport, de l'habitat, des services et de l'environnement
 - De publier leurs propres stratégies rurales qui devront être élaborées en concertation avec toutes les organisations intéressées et qui devront refléter les trois principes-clé déjà cités.
63. **L'action internationale**. Nous sommes encouragés par l'intérêt croissant manifesté par les organisations européennes inter-gouvernementales dans les questions rurales. On l'a bien vu lors de la Campagne européenne pour le monde rural lancée par le Conseil de l'Europe et par le rapport de la Commission européenne de 1988 sur "l'Avenir du Monde Rural". Tout cela traduit un net élargissement des conceptions politiques sur le monde rural.
64. **Le Conseil de l'Europe**. ECOVAST a joué un rôle actif dans la Campagne européenne sur la société rurale en 1987/88. Il a été déçu quand le Conseil de l'Europe a décidé de ne pas soutenir l'élan acquis par cette campagne une fois les conclusions formulées. Nous avons été encouragés par l'intérêt manifesté par l'assemblée parlementaire sur certains aspects de la vie en milieu rural, par exemple à propos de la politique agricole, du tourisme, du patrimoine et de l'architecture. Nous demandons au Conseil et à cette Assemblée de continuer à s'y intéresser et en particulier:
- D'assurer l'exécution des conventions existantes à propos du patrimoine architectural
 - De développer une convention pour la protection du milieu rural et des rivages côtiers en Europe
 - De promouvoir le débat et les échanges inter-gouvernementaux à propos du développement rural intégré en retenant les trois principes-clés.
 -

65. **L'Union Européenne.** Les politiques agricoles rurales sont revues dans l'U.E. D'autres politiques menées par l'U.E. ont eu un impact majeur sur les zones rurales et bien au delà des pays membres. Il est urgent que l'U.E. s'assure:

- Un accroissement réel et intégré des ressources des fonds structurels (F.E.O.G.A., Fonds social européen et F.E.D.E.R.) en faveur des grands secteurs du développement rural et de la protection du patrimoine et de l'environnement.
- La prolongation et l'extension progressive du programme LEADER, une initiative excellente de l'Union européenne en matière de développement rural intégré
- De tirer les plus larges enseignements des acquis sur le développement local sur le terrain obtenus par le programme LEADER (Action en faveur du développement de l'emploi local) avec un effort particulier en faveur du développement local et de l'environnement (plutôt qu'uniquement économique).
- À l'intérieur de la Politique Agricole Commune, de permettre une plus grande mobilité des fonds de garantie vers la section d'orientation en mettant l'accent sur les points définis dans cette stratégie en matière d'agriculture et de sylviculture.
- De favoriser une plus grande intégration et, en particulier, que les autorités locales soient plus impliquées ainsi que la population dans les Programmes Intégrés Méditerranéens.
- De soutenir le programme d'aide à la promotion du tourisme rural sur une base solide
- Un soutien permanent en faveur des télécommunications en zone rurale.
- L'extension du programme d'aide de l'U.E. aux pays d'Europe centrale avec une aide particulière en vue de diversifier leurs économies rurales et de protéger leur patrimoine et leur environnement.
- La pleine adoption et la mise en oeuvre, par les Etats membres, de la directive "Habitats" et l'application dans les textes et dans les faits de la directive "Oiseaux".
- De déposer des propositions pour une plus grande protection des paysages et des côtes en Europe.
-

66. **L'Europe de l'Est et l'Europe centrale**

Les gouvernements et les populations de ces états ont à faire face, aujourd'hui, à un défi crucial et doivent saisir des opportunités pour leur politique rurale. En agriculture, le défi consiste à maintenir le niveau de la demande de produits fermiers et de trouver un équilibre adéquat entre la propriété privée traditionnelle et à caractère coopératif. Dans ce but, les fermes devraient bénéficier de mesures visant à créer des emplois. Toutefois, comme peu d'autres sources de travail existent en milieu rural, les dangers de l'exode rural et de la surpopulation des villes persistent; villes dont les infrastructures d'accueil sont déjà sous-développées.

67. Il est d'importance vitale que ces régions affinent leur approche dans ce secteur. Pour ce faire, quelques éléments-clés pourraient être le tourisme rural (en utilisant leur patrimoine remarquable), la transformation de la nourriture, du bois et toutes autres sortes d'entreprise à valeur ajoutée, l'industrie et l'artisanat, et une rapide amélioration de leur infrastructure (notamment dans les télécommunications) et des services sociaux. Un grand effort est nécessaire pour aider la population rurale à s'adapter au changement et à saisir des opportunités inhabituelles avec courage. ECOVAST, avec le développement rapide de ses ramifications dans l'Est et le centre européen, contribue avec vigueur au processus vital du renforcement de la vie rurale dans ces pays.

Conclusions

68. En conclusion, nous soulignons à nouveau le rôle central que la population rurale, elle-même, doit jouer dans l'évolution des politiques et dans la réalisation des actions pour l'évolution du bien-être et de la protection du patrimoine.

Le gouvernement seul ne peut y arriver. Des moyens doivent être trouvés dans des communautés rurales capables d'exprimer leurs besoins et leurs aspirations et de solliciter leurs propres énergies pour coordonner l'ensemble.

De véritables réseaux doivent être créés entre les gouvernements et les communautés rurales afin que l'ensemble des ressources rationales et locales, (privées et publiques) soient attelées à la tâche.

69. ECOVAST , en tant qu 'organisation pan-européenne dont les membres sont des organisations gouvernementales et non-gouvernementales et aussi des personnel privées, s'engage à encourager la création de ces réseaux. Son rôle principal à l'intérieur de ce thème de la vie rurale en Europe est d'agir comme un aiguillon, à travers les échanges d'idées sur les pratiques à suivre et les expériences vécues. **Nous souhaitons renforcer la voix et mettre en avant l'action des populations rurales.**